



動物園的臺灣動物

自早以來，就有人講，動物園內底，上蓋濟的動物就是人，我幾工前遊木柵(Bák-sa)動物園，小可共斟酌(tsim-tsiok)一下，有影啦，大部份是爸母系罔，小部份是愛人仔。我閣共較斟酌一下，講華語的有八、九成，講臺灣話的是強欲絕種的動物，我是其中之一，非常珍貴。這馬，我就用珍貴的臺灣話講木柵動物園的臺灣動物。

佇臺灣動物區，有臺灣山豬、臺灣猴，閣有歐亞狗獺仔(káu-thuah-á)，伊無掛臺灣的名，毋過嘛是臺灣的狗獺仔，因為臺灣嘛屬佇歐亞地區啊，佇民謠「桃花過渡」裡，有一段按呢唱：「四月是梅天，無好狗拖仔守(tsiú)港邊。」這個「狗拖仔」就是「狗獺仔」，因為撐渡伯仔(thenn-tōo-peh--á)規工守佇港邊，佢狗獺仔全款。伊猶有油獺、水獺的臺灣名。

閣來是臺灣烏熊，伊上好認的記認(kì-jîn)就是伸(sian)起來的時，胸坎有一撮「人」字形的白毛，咱干焦叫伊「熊」，無人叫伊「人熊」，「人熊」是另外的動物，是非洲的『狒狒』，這實在真奇怪，伊是非洲的一種猴，無成(sîng)人，嘛無成熊，按怎會共號這款名？

閣來是關佇細間籠仔的『黃鼠狼』、『鼬獾』、『果子狸』，遮的華語名的動物，佇臺灣山區嘛真普遍，咱蹠佇平陽(pên--iunn)的臺灣人，煞「山猴毋捌海鬢」，毋捌伊的臺灣名。『黃鼠狼』的臺灣名有竹管狸(tik-kóng-bâ)、羌仔虎(kiunn-á-hóo)、赤鼠、銀鼠、黃狸、黃葉狸，咱有一个詞「紅蛇赤鼠」，佢華語的『城狐社鼠』全款意思。

『鼬獾』佇頂一站仔真出名，因為伊染著癩狗病，非常危險，農委會估計，臺灣有十萬隻，可惜我干焦知影伊的兩個名，就是漬田豬(bùn-tshân-ti)佢臭腥狸仔(tshàu-tshènn-bâ-á)，咱看名就知伊是顧人怨(kòo-lâng-uàn)的生張(senn-tiunn)。

幾年前，『果子狸』染著 SARS 病毒，嘛做一下大出名，其實，伊早就出名，出真濟臺灣名，就是果子狸、烏蛟香、白面狸、白鼻心、白鼻香、白鼻狸等。

動物園的臺灣動物猶真濟，毋過我文章的篇幅(phian-hok)到限矣，只好等下回分解。

作者：邱文錫

☆詞彙學習☆

【斟酌】tsim-tsiok：注意、小心

【愛人仔】ài-jîn-á：情侶

【記認】kì-jîn：標記，記號

【伸起來】sian--khi-lâi：四足動物僅後腳著地，人立而起

【平陽】pên--iunn：平地

【山猴毋捌海鬢】suann-kâu m̄-bat

hái-hâu：對陌生的環境不曉得其事物

【紅蛇】âng-tsuâ：赤腹遊蛇，又稱紅豬母仔，無毒

【顧人怨】kòo-lâng-uàn：討人厭

【生張】senn-tiunn：長相、德性